

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 84



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

56 tomas  
2013 m. kovo 23 d.

Turinys

## II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

### REGLAMENTAI

★ 2013 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 273/2013 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje .....	1
★ 2013 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 274/2013 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje .....	5
★ 2013 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 275/2013 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje .....	7
★ 2013 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 276/2013 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje .....	9
★ 2013 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 277/2013 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje .....	11
★ 2013 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 278/2013 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje .....	13
★ 2013 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 279/2013 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje .....	15

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2013 m. kovo 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 280/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 62/2006 dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos telematikos priemonių krovinių vežimo paslaugoms posistemio techninių sąveikos specifikacijų <sup>(1)</sup> .....	17
★ 2013 m. kovo 22 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 281/2013, kuriuo nustatomos išimtinės priemonės dėl nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais .....	19
2013 m. kovo 22 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 282/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti .....	24

#### SPRENDIMAI

2013/148/ES:

★ 2013 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas dėl automatinio keitimosi DNR duomenimis Švedijoje pradžios .....	26
---	----

#### TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIŠ ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

2013/149/ES:

★ 2013 m. kovo 6 d. AKR ir ES ambasadorių komiteto sprendimas Nr. 1/2013, kuriuo skiriami žmonių plėtojimo centro (IPC) vykdomosios valdybos nariai .....	28
---	----

---

#### Klaidų ištaisymas

★ 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyvos 92/65/EEB, nustatančios gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis bei embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB A priedo I dalyje, bei jų importą į Bendriją, klaidų ištaisymas (OL L 268, 1992 9 14) (Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 13 tomas, p. 154) .....	29
★ 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos, nustatančios gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančios direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB, klaidų ištaisymas (OL L 268, 1991 9 24) (Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 12 tomas, p. 58) .....	29



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 273/2013

2013 m. kovo 19 d.

## dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

(1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;

(2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba kurioje ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius;

(3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;

(4) reikėtų nustatyti, kad šio reglamento nuostatų neatitinkančia valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, kaip nustatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą<sup>(2)</sup>, 12 straipsnio 6 dalyje;

(5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

## 2 straipsnis

Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalies nuostatas, valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine šio reglamento nuostatų neatitinkančia informacija dar galima remtis tris mėnesius.

## 3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

<sup>(1)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 19 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininko pavedimu*  
Algirdas ŠEMETA  
*Komisijos narys*

---

## PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>1. Maždaug 30 × 30 × 4 cm dydžio elektroninis aparatas (vadinamasis kūno sudėties analizatorius) su rodytuvų skydeliu, sudarytas iš šių pagrindinių dalių:</p> <p>— svėrimo funkcijai: dinamometrinio jutiklio ir techninės įrangos svorio duomenims apdoroti ir rodyti;</p> <p>— matavimo funkcijai: 2 elektrodų ant svarstyklių viršutinio paviršiaus, valdymo mygtukų ir techninės įrangos matavimų duomenims apdoroti ir rodyti.</p> <p>Per 2 su pėdomis besiliečiančius elektrodus aparatas leidžia elektros srovę, pagal kurią, įvertindamas kūno elektrinės pilnutinės varžos charakteristikas, aparatas gali nustatyti, pvz., kūno riebalų ir raumenų procentinę dalį, kaulų masę, kūno vandens kiekį.</p> <p>Aparatą galima naudoti ir tik kaip svarstyklės.</p> <p>Aparatą galima išsaugoti 10 naudotojų duomenis. Jis gali rodyti kiekvieno naudotojo 2 matavimų vertes.</p> <p>Aparatas yra buitinės paskirties.</p>	8423 10 90	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1, 3 (b punktu) ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 8423, 8423 10 ir 8423 10 90 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Aparatas yra sudėtinis gaminys, sudarytas iš 84 ir 90 skirsniuose nurodytų sudedamųjų dalių. Pagal 3 bendrosios aiškinimo taisyklės b punktą jis klasifikuotinas taip, tarsi būtų sudarytas tik iš sudedamosios dalies, kuri nulemia esminį gaminio požymį.</p> <p>Dėl jo objektyvių charakteristikų, būtent matavimo sistemos tik su 2 elektrodais, laikytina, kad esminį aparato požymį nulemia svėrimo funkciją atliekanti sudedamoji dalis.</p> <p>Todėl aparatas klasifikuotinas kaip svarstyklės žmonėms sverti, priskiriant KN kodą 8423 10 90.</p>
<p>2. Maždaug 36 × 32 × 6 cm dydžio, svarstyklių žmonėms sverti pavidalo elektroninis aparatas (vadinamasis kūno sudėties analizatorius) su rodytuvų skydeliu, sudarytas iš šių pagrindinių dalių:</p> <p>— svėrimo funkcijai: dinamometrinio jutiklio ir techninės įrangos svorio duomenims apdoroti ir rodyti;</p> <p>— matavimo funkcijai: atskiriamosios rankenos su 4 elektrodais, 4 elektrodų ant svarstyklių viršutinio paviršiaus, valdymo mygtukų ir techninės įrangos matavimų duomenims apdoroti ir rodyti.</p> <p>Atlikdamas daugiadažnį matavimą aparatas per 8 rankose laikomus ir po pėdomis esančius elektrodus leidžia elektros srovę, pagal kurią, įvertindamas kūno elektrinės pilnutinės varžos charakteristikas, aparatas gali nustatyti, pvz., kūno riebalų procentinę dalį, kūno riebalų masę, kūno masės indeksą (KMI), griaučių raumenų masę, kūno vandens kiekį.</p> <p>Aparatą gali naudoti sveikatos priežiūros specialistai nutukimui diagnozuoti, taip pat kiti naudotojai, norintys gauti informacijos apie savo fizinius duomenis arba juos pagerinti sporto ar išvaizdos tikslais.</p> <p>Aparatą galima naudoti ir tik kaip svarstyklės.</p>	9031 80 38	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1, 3 (b punktu) ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 9031, 9031 80 ir 9031 80 38 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Aparatas nepriskirtinas 9018 pozicijai kaip medicinos aparatas ar instrumentas, nes jis nėra visų pirma naudojamas profesinėje veikloje (žr. SS paaiškinimų 9018 pozicijos paaiškinimų pirmą pastraipą).</p> <p>Aparatas yra sudėtinis gaminys, sudarytas iš 84 ir 90 skirsniuose nurodytų sudedamųjų dalių. Pagal 3 bendrosios aiškinimo taisyklės b punktą jis klasifikuotinas taip, tarsi būtų sudarytas tik iš sudedamosios dalies, kuri nulemia esminį gaminio požymį.</p> <p>Dėl jo objektyvių charakteristikų, būtent matavimo technologijos, laikytina, kad esminį aparato požymį nulemia matavimo funkciją atliekanti sudedamoji dalis.</p> <p>Todėl aparatas klasifikuotinas kaip kitas elektroninis matavimo įrankis priskiriant KN kodą 9031 80 38.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>Aparate galima išsaugoti 99 naudotojų ir 300 matavimų duomenis. Naudojant USB atmintuką duomenis galima perkelti į automatinio duomenų apdorojimo įrenginį.</p>		
<p>3. Maždaug 120 × 87 × 52 cm dydžio elektroninis aparatas (vadinamasis kūno sudėties analizatorius) su sveriamuoju pagrindu ir stovu, kurio viršuje yra valdymo skydas su rodytuvų skydeliu, sudarytas iš šių pagrindinių dalių:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— svėrimo funkcijai: dinamometrinio jutiklio ir techninės įrangos svorio duomenims apdoroti ir rodyti;</li> <li>— matavimo funkcijai: 2 atskiriamųjų rankenų, kuriose yra po 2 elektrodus, 4 elektrodų ant svarstyklių viršutinio paviršiaus, valdymo mygtukų ir techninės įrangos matavimų duomenims apdoroti ir rodyti.</li> </ul> <p>Atlikdamas daugiadažnį matavimą aparatas per 8 rankose laikomus ir po pėdomis esančius liečiamuosius elektrodus leidžia elektros srovę, pagal kurią, įvertindamas kūno elektrinės pilnutinės varžos charakteristikas, aparatas gali nustatyti, pvz., vidinio ląstelių ir neląstelinio vandens kiekį, baltymų masę, mineralų masę, kūno riebalų masę, bendrą kūno vandens kiekį, kūno masę be riebalų, kūno masės indeksą (KMI), griaučių raumenų masę.</p> <p>Aparate yra šios jungtys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— RJ45,</li> <li>— USB,</li> <li>— RS232,</li> <li>— 25 kontaktų „D-sub“.</li> </ul> <p>Aparatu gali naudotis sveikatos priežiūros specialistai nutukimui diagnozuoti, taip pat kiti naudotojai, norintys gauti informacijos apie savo fizinius duomenis arba juos pagerinti sporto ar išvaizdos tikslais.</p> <p>Aparatą galima prijungti prie automatinio duomenų apdorojimo įrenginio arba spausdintuvo.</p>	<p>9031 80 38</p>	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1, 3 (b punktu) ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 9031, 9031 80 ir 9031 80 38 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Aparatas nepriskirtinas 9018 pozicijai kaip medicinos aparatas ar instrumentas, nes jis nėra visų pirma naudojamas profesinėje veikloje (žr. SS paaiškinimų 9018 pozicijos paaiškinimų pirmą pastraipą).</p> <p>Aparatas yra sudėtinis gaminys, sudarytas iš 84 ir 90 skirsniuose nurodytų sudedamųjų dalių. Pagal 3 bendrosios aiškinimo taisyklės b punktą jis klasifikuotinas taip, tarsi būtų sudarytas tik iš sudedamosios dalies, kuri nulemia esminį gaminio požymį.</p> <p>Dėl jo objektyvių charakteristikų, būtent matavimo technologijos, laikytina, kad esminį aparato požymį nulemia matavimo funkciją atliekanti sudedamoji dalis.</p> <p>Todėl aparatas klasifikuotinas kaip kitas elektroninis matavimo įrankis priskiriant KN kodą 9031 80 38.</p>

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 274/2013****2013 m. kovo 19 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba kurioje ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;

- (4) reikėtų nustatyti, kad šio reglamento nuostatų neatitinkančia valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, kaip nustatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, 12 straipsnio 6 dalyje <sup>(2)</sup>;

- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

*2 straipsnis*

Pagal Reglamentą (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalies nuostatas, valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine šio reglamento nuostatų neatitinkančia informacija dar galima remtis tris mėnesius.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 19 d.

*Komisijos vardu  
Pirmmininko pavedimu  
Algirdas ŠEMETA  
Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

## PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Apytiksliai 16 × 10 × 2 cm dydžio spalvotojo skystakristalio vaizduoklio (LCD) modulis, kurio ekrano įstrižainės ilgis – 16,5 cm (6,5 colio), su šone įrengtais montavimo įtaisais, o nugarėlėje – aliumininio radiatoriumi.</p> <p>Modulis sudarytas iš žemosios įtampos skirtuminio signalų perdavimo (angl. santrumpa LVDS) imtuvo, šviesos diodo (LED) vidinio apšvietimo įtaiso su integruotu skaisčio reguliavimu, LED valdymo grandinės, spausdintinių plokščių, ant kurių sumontuoti tik vaizdo elementų adresavimo elektroniniai valdymo mazgai su mikrovaldikliu, ir 10 kontaktų LVDS sąsajos.</p> <p>Vaizduoklio charakteristikos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— skiriamoji geba – 400 × 240 vaizdo elementų,</li> <li>— kraštinių santykis – 16:9,</li> <li>— taškų žingsnis – 0,1195(*3) × 0,3305 mm.</li> </ul> <p>Modulyje nėra vaizdo signalų apdorojimo mazgų, pvz., vaizdo signalų keitiklio, skaitiklio ar derintuvo.</p> <p>Modulis skirtas montuoti į transporto priemonės prietaisų skydelį vaizdo signalams rodyti.</p>	8529 90 92	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, XVI skyriaus 2 pastabos b punktu, XVII skyriaus 2 pastabos f punktu ir KN kodus 8529, 8529 90 ir 8529 90 92 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Kadangi modulis neturi vaizdo signalų apdorojimo komponentų, jis neklasifikuotinas kaip nesukomplektuotas monitorius ir nepriskirtinas 8528 pozicijai.</p> <p>Modulis nepriskirtinas 8531 pozicijai, nes, atsižvelgiant į jo charakteristikas, jis nelaikytinas elektriniu vaizdo signalizacijos aparatu, priskiriamu 8531 pozicijai, nei tokio aparato dalimi (taip pat žr. SS paaiškinimų 8531 pozicijos paaiškinimus).</p> <p>Modulį sudaro vidinio apšvietimo įtaisas, LED valdymo grandinė ir spausdintinės plokštės, ant kurių sumontuoti tik vaizdo elementų adresavimo elektroniniai valdymo mazgai. Todėl jis nepriskirtinas 9013 pozicijai (žr. taip pat SS paaiškinimų 9013 pozicijos paaiškinimų 1 punktą).</p> <p>Kadangi modulis skirtas rodyti ekrane vaizdo signalus, jis yra dalis, priskirtina 8529 pozicijai (taip pat žr. KN paaiškinimų 8529 90 92 subpozicijos paaiškinimus). Todėl gaminys klasifikuotinas kaip dalis, tinkama naudoti vien tik arba daugiausia su aparatais, klasifikuojamais 8528 pozicijoje, priskiriant KN kodą 8529 90 92.</p>



**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 275/2013****2013 m. kovo 19 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba kurioje ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;

(4) reikėtų nustatyti, kad šio reglamento nuostatų neatitinkančia valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, kaip nustatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą<sup>(2)</sup>, 12 straipsnio 6 dalyje;

(5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

*2 straipsnis*

Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalies nuostatas, valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine šio reglamento nuostatų neatitinkančia informacija dar galima remtis tris mėnesius.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 19 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu  
Algirdas ŠEMETA  
Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

## PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Įrėmintas skystakristalio vaizduoklio (LCD) modulis su maždaug 11 cm (4,3 colio) įstrižinės ekranu, kurio skiriamoji geba 480 × 272 vaizdo elementų, spausdintinėmis vaizdo elementų adresavimo grandinėmis ir vidinio apšvietimo įtaisu.</p> <p>Modulis skirtas montuoti į įvairius 85 skirsnyje nurodytus gaminius, pavyzdžiui, garso ir vaizdo grotuvus arba radijo imtuvus, kurie gali būti priskiriami įvairioms pozicijoms, kaip antai 8519, 8521, 8527 ar 8528.</p>	8548 90 90	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, XVI skyriaus 2 pastabos c punktu ir KN kodus 8548, 8548 90 ir 8548 90 90 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Kadangi modulis gali būti montuojamas į aparatus, priskiriamus, pvz., 8519, 8521, 8527 ar 8528 pozicijai, jis nėra skirtas naudoti vien tik ar daugiausia su aparatais, klasifikuojamais 8519 arba 8521 pozicijoje, arba vien tik ar daugiausia su aparatais, klasifikuojamais 8525–8528 pozicijose. Todėl jis nepriskirtinas nei 8522, nei 8529 pozicijai.</p> <p>Todėl modulis klasifikuotinas kaip mašinų arba aparatų elektros įrangos dalis, nurodyta kitoje 85 skirsnio vietoje, priskiriant KN kodą 8548 90 90.</p>

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 276/2013****2013 m. kovo 19 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba kurioje ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;

(4) reikėtų nustatyti, kad šio reglamento nuostatų neatitinkančia valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, kaip nustatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą<sup>(2)</sup>, 12 straipsnio 6 dalyje;

(5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

*2 straipsnis*

Valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija, neatitinkančia šio reglamento nuostatų, dar galima remtis tris mėnesius, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalyje.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 19 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu  
Algirdas ŠEMETA  
Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

## PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Klojami kompozitinės medienos plokštė, kurios matmenys – apie 0,15 × 0,02 × 3,7 m, sudaryta iš medienos atliekų plaušų (60 %), perdirbtų plastikų (HDPE) (30 %), ne plastiko priedų, užpildų, UV stabilizavimo medžiagų ir pigmentų (10 %). Plokštė gaminama ekstruzijos būdu. Jos profilis yra stačiakampis, tankis – 1,20 g/cm<sup>3</sup>.</p> <p>Viršutinis paviršius grublėtas ir tekstūrinis, apatinis paviršius briaunuotas. Plokštė yra su grioveliais, einančiais išilgai viso jos šono.</p> <p>Jai būdingos tvirto nelankstaus plastikinio gaminio su medžio atliekų užpildu savybės. Ji yra medienos pakaitalas ir naudojama gaminant, pavyzdžiui, klojinius ir takus.</p>	3918 90 00	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1, 3 (b punktas) ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 3918 ir 3918 90 00 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Atsižvelgiant į tai, kad medienos plaušai tėra užpildas, o juos sutvirtina plastikas, kuris yra esminis gaminio požymis, gaminys nepriskirtinas 44 skirsniai kaip medienos gaminiai (taip pat žr. SS paaiškinimų 44 skirsnio paaiškinimus). Atitinkamai laikytina, kad gaminys yra klojiniam naudojamam plastikų gaminys.</p> <p>Todėl jis klasifikuotinas kaip grindų dangos iš plastikų priskiriant KN kodą 3918 90 00.</p>

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 277/2013****2013 m. kovo 19 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba kurioje ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;

- (4) reikėtų nustatyti, kad šio reglamento nuostatų neatitinkančia valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, kaip nustatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą<sup>(2)</sup>, 12 straipsnio 6 dalyje;

- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

*2 straipsnis*

Valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija, neatitinkančia šio reglamento nuostatų, dar galima remtis tris mėnesius, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalyje.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 19 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu  
Algirdas ŠEMETA  
Komisijos narys*

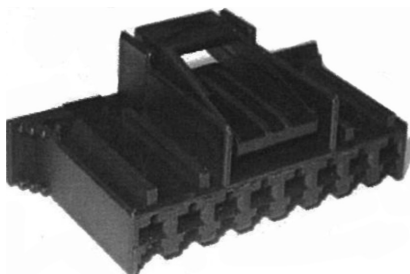
<sup>(1)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

## PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Plastikinis gaminys su keliomis mažomis kiaurymėmis. Jis sudaro jungties izoliacinį korpusą. Jame nėra metalinių kontaktų, gnybtų ar kokių nors kitų laidžiųjų medžiagų.</p> <p>Gaminio paskirtis – izoliuoti ir laikyti vietoje elektros laidų galus su jungtimis (gnybtais) ar kontaktiniais elementais.</p> <p>Laidai įkišami į jungties korpuso kiaurymes. Gaminys izoluoja laidžiuosius kontaktus, kad jie nesiliestų tarpusavyje ir nesukeltų trumpojo sujungimo, ir apsaugo nuo išorės aplinkos, kad nepatektų, pvz., nešvarumų.</p> <p>(*) Žr. paveikslą.</p>	8547 20 00	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, XVI skyriaus 2 pastabos a punktu ir KN kodus 8547 ir 8547 20 00 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Gaminys pagamintas vien iš nelaidžiosios medžiagos ir skirtas naudoti izoliavimo tikslais; tai plastikinis izoliacinis įtaisas (taip pat žr. Suderintos sistemos paaiškinimų 8547 pozicijos paaiškinimų A punkto pirmą pastraipą).</p> <p>Gaminys nepriskirtinas 8538 pozicijai kaip dalis, tinkama naudoti vien tik arba daugiausia su aparatais, klasifikuojamais 8535, 8536 arba 8537 pozicijoje, nes yra paminėtas 8547 pozicijoje ir todėl klasifikuotinas priskiriant jį atitinkamai pozicijai pagal XVI skyriaus 2 pastabos a punktą.</p> <p>Todėl gaminys klasifikuotinas kaip plastikinis izoliacinis įtaisas priskiriant KN kodą 8547 20 00.</p>

(\*) Paveikslas pateikiamas tik dėl informacijos.



**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 278/2013****2013 m. kovo 19 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba kurioje ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;

- (4) reikėtų nustatyti, kad šio reglamento nuostatų neatitinkančia valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, kaip nustatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą <sup>(2)</sup>, 12 straipsnio 6 dalyje;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

*2 straipsnis*

Valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija, neatitinkančia šio reglamento nuostatų, dar galima remtis tris mėnesius, vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalimi.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 19 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu  
Algirdas ŠEMETA  
Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

## PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Apie 33 × 10 × 10 cm dydžio dėžutė, pagaminta iš lakštinio metalo, kurio storis apie 0,2 mm.</p> <p>Išorinė dėžutės pusė paženklinta prekės ženklo logotipu ir pavadinimu.</p> <p>Dėžutės viduje yra lengvai išimamas plastikinis įdėklas, kurio forma specialiai pritaikyta buteliui įdėti.</p> <p>Dėžutė skirta naudoti kaip vyno butelio pakuotė.</p> <p>Dėžutė pateikiama be butelio.</p>	7326 90 98	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 7326, 7326 90 ir 7326 90 98 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Pagal savo charakteristikas gaminys yra metalinė dovanų dėžutė su išimamu įdėklu. 4202 pozicijai priskiriami įvairaus pobūdžio ilgalaikio naudojimo produktai (pavyzdžiui, žiūronų futliarai, muzikos instrumentų futliarai, ginklų dėklai ir panašūs daiktai), kurių forma specialiai pritaikyta arba kurių vidinė dalis pritaikyta konkreitiems įrankiams su reikmenimis ar be jų dėti. Gaminys nepanašus į 4202 pozicijai priskiriamus futliarus ir dėklus (taip pat žr. SS paaiškinimų 4202 pozicijos paaiškinimus). Todėl jis nepriskirtinas 4202 pozicijai kaip dėklai ir panašūs daiktai.</p> <p>Gaminys taip pat nepriskirtinas 7310 pozicijai kaip dėžės ar panašios talpyklos, nes jis nėra nei didesnė tara, skirta komerciniam gabenimui ir prekių įpakavimui, nei mažesnė tara, daugiausia naudojama kaip sviesto, alaus, sausainių ir pan. prekinė pakuotė. 7310 pozicijai priskiriami gaminiai, naudojami kaip prekių transportavimo ir pardavimo talpyklos, tačiau šis gaminys yra dovanų dėžutė, į kurią įdėtas butelis gražiau atrodo, o skystis laikomas pačiame butelyje (taip pat žr. SS paaiškinimų 7310 pozicijos paaiškinimus).</p> <p>Produktas taip pat nepriskirtinas 7323 pozicijai kaip stalo, virtuvės arba kiti namų apyvokos reikmenys, nes jis neskirtas naudoti virtuvės, stalo ar kitoms namų apyvokos reikmėms, o yra ribotos paskirties metalinė dovanų dėžutė (taip pat žr. SS paaiškinimų 7323 pozicijos paaiškinimus).</p> <p>Todėl gaminys klasifikuotinas kaip kiti gaminiai iš geležies arba plieno priskiriant KN kodą 7326 90 98.</p>



**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 279/2013****2013 m. kovo 19 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba kurioje ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;

(4) reikėtų nustatyti, kad šio reglamento nuostatų neatitinkančia valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, kaip nustatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą<sup>(2)</sup>, 12 straipsnio 6 dalyje;

(5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

*2 straipsnis*

Valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija, neatitinkančia šio reglamento nuostatų, dar galima remtis tris mėnesius, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalyje.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 19 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu  
Algirdas ŠEMETA  
Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

## PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Lankstus iš poliamido pagamintas vamzdelis skaidriu galu, iš vidaus sutvirtintas plonų vielelių pyne, kuri yra neatsiejama vamzdelio dalis. Vamzdelio ilgis 125,5 cm, išorinis skersmuo 2,8 mm.</p> <p>Vamzdelis pateikiamas nesterilizuotas. Jis pateikiamas ištiestas, dviguboje pakuotėje.</p> <p>Vamzdelis skirtas medicinos specialistams įstatyti į žmogaus kūną plėtiklį (stentą). Panaudotas vamzdelis kūne nepaliekamasis.</p>	3917 39 00	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, 39 skirsnio 8 pastaba ir KN kodus 3917 ir 3917 39 00 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Atsižvelgiant į prekių objektyvias charakteristikas ir savybes, jos atitinka 3917 pozicijos pavadinimą ir 39 skirsnio 8 pastabos reikalavimus.</p> <p>Numatytos vamzdelio paskirties neįmanoma nustatyti pagal jo objektyvias charakteristikas, nes pateikimo metu vamzdelis neatpažįstamas kaip medicinos aparatas ar instrumentas. Todėl jis nepriskirtinas 9018 pozicijai.</p> <p>Jis klasifikuotinas kaip kiti vamzdeliai iš plastikų priskiriant KN kodą 3917 39 00.</p>

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 280/2013****2013 m. kovo 22 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 62/2006 dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos telematikos priemonių krovinių vežimo paslaugoms posistemio techninių sąveikos specifikacijų****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/57/EB dėl geležinkelių sistemos sąveikos Bendrijoje <sup>(1)</sup>, ypač į jos 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) 2005 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 62/2006 dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos telematikos priemonių krovinių vežimo paslaugoms posistemio techninių sąveikos specifikacijų <sup>(2)</sup> 4b straipsnyje numatyta, kad Europos geležinkelio agentūra turi atnaujinti Reglamento (EB) Nr. 62/2006 A priede nurodytus dokumentus remdamasi prašymais padaryti pakeitimus, kurie patvirtinti iki 2012 m. gegužės 13 d.;

(2) Komisija gavo Europos geležinkelio agentūros 2012 m. liepos 24 d. rekomendaciją ERA/REC/06a-2012/INT atnaujinti Reglamento (EB) Nr. 62/2006 A priedą, kad

jame būtų nurodyti pagal pakeitimų valdymo procesą iš dalies pakeisti techniniai dokumentai („Pagrindiniai kriterijai 5.2“);

(3) todėl Reglamentas (EB) Nr. 62/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(4) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2008/57/EB 29 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 62/2006 A priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 22 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 191, 2008 7 18, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 13, 2006 1 18, p. 1.

## PRIEDAS

## „A PRIEDAS

## PRIDEDAMŲ DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

## Privalomų specifikacijų sąrašas

Rodyklės Nr.	Nuoroda	Dokumento pavadinimas	Versija
5	ERA_FRS_TAF_A_Index_5.doc	TAF TSS — A.5 PRIEDAS. TAF TSS paveikslėliai ir pranešimų sekos diagramos	1.0

Priedėlis	Nuoroda	Dokumento pavadinimas	Versija
A	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_A.doc	TAF TSS — D.2 PRIEDAS. A PRIEDĖLIS. (VAGONO ARBA INTERMODALINIO VEŽIMO VIENETO REISO PLANAVIMAS)	1.0
B	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_B.doc	TAF TSS — D.2 PRIEDAS. B PRIEDĖLIS — VAGONŲ IR INTERMODALINIO VEŽIMO VIENETŲ JUDĖJIMO DUOMENŲ BAZĖ (WIMO)	1.1
C	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_C.doc	TAF TSS — D.2 PRIEDAS. C PRIEDĖLIS — INFORMACIJOS RINKMENOS	1.1
D	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_D.doc	TAF TSS — D.2 PRIEDAS. D PRIEDĖLIS — PRANEŠIMŲ APIE INFRASTRUKTŪROS APRIBOJIMUS DUOMENYS	1.1
E	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_E.doc	TAF TSS — D.2 PRIEDAS. E PRIEDĖLIS — BENDROJI SAŠAJA	1.0
F	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_F.doc	TAF TSS — D.2 PRIEDAS. F PRIEDĖLIS — TAF TSS DUOMENŲ IR PRANEŠIMŲ PAVYZDYS	1.1“

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 281/2013

2013 m. kovo 22 d.

**kuriuo nustatomos išimtinės priemonės dėl nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą)<sup>(1)</sup>, ypač į jo 64 straipsnio 2 dalį ir 186 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2011–2012 cukraus prekybos metais baltojo cukraus vidutinė didmeninė gamintojo pardavimo kaina Sąjungoje siekė 175 % orientacinės kainos, kuri lygi 404 EUR už toną, ir apie 275 EUR už toną viršijo pasaulinės rinkos kainą. Šiuo metu Sąjungoje laikosi pastovi kaina – apie 700 EUR už toną, kuri yra didžiausia po cukraus rinkos organizavimo reformos ir dėl kurios sunku užtikrinti optimalias lanksčias cukraus tiekimo Sąjungos rinkai sąlygas. Numatoma, kad 2012–2013 prekybos metais ši ir taip didelė kaina toliau augs ir gali kilti didelių rinkos sutrikimų pavojus, kurio turėtų būti išvengta taikant reikiamas priemones;
- (2) atsižvelgiant į 2012–2013 m. prognozuojamą pasiūlą ir paklausą, numatoma, kad laikotarpio pabaigoje atsargų kiekis cukraus rinkoje bus bent 0,5 mln. tonų mažesnis nei 2011–2012 m. Nustatant šį skaičių jau atsižvelgta į importą iš trečiųjų šalių, kurioms taikomi tam tikri lengvatiniai susitarimai;
- (3) kita vertus, tikintis gero derliaus apskaičiuota, kad pagaminto cukraus kiekis Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 56 straipsnyje nustatytą cukraus kvotą viršys beveik 5 400 000 tonų. Atsižvelgiant į numatomus cukraus gamintojų sutartinius išsipareigojimus dėl pramoninio cukraus naudojimo tam tikriems produktams gaminti, kaip numatyta to reglamento 62 straipsnyje, ir į nekvotinio cukraus eksporto išsipareigojimus 2012–2013 m., dar liktų nepanaudotas didelis – ne mažiau kaip 2 000 000 tonų – kiekis nekvotinio cukraus. Dalis šio cukraus galėtų būti pateikta rinkai, siekiant pagerinti nepakankamos cukraus pasiūlos Sąjungos maisto produktų rinkoje padėtį ir išvengti pernelyg didelio kainų kilimo;
- (4) siekiant užtikrinti sklandų rinkos veikimą, būtina pateikti rinkai nekvotinį cukrų. 2012–2013 prekybos metais turėtų būti suteikta galimybė tokią priemonę taikyti kiekvieną kartą, kai reikia;
- (5) pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 186 ir 188 straipsnius, kai reikia, gali būti imamos priemonių, skirtų pašalinti rinkos sutrikimus arba sutrikimų pavojų, jei visų pirma šie sutrikimai kyla dėl didelio kainų pakilimo Sąjungoje, su sąlyga, kad šio tikslo nepavyktų pasiekti kitomis tame reglamente numatytais priemonėmis. Atsižvelgiant į dabartines rinkos sąlygas, Reglamente (EB) Nr. 1234/2007 nepateiktos jokios konkrečios priemonės, skirtos didelių cukraus kainų tendencijoms riboti ir sudarančios sąlygas tiekti cukrų Sąjungos rinkai už pagrįstas kainas, išskyrus kainas, nustatytas pagal to reglamento 186 straipsnį;
- (6) kad nesusikauptų perteklinis kiekis, Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 64 straipsnio 2 dalimi Komisija įgaliojama nustatyti pakankamai didelį pertekliaus mokestį cukrui ir izogliukozei, pagamintiems viršijant kvotą. 2006 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 967/2006, nustatančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 išsamias nekvotinės gamybos cukraus sektoriuje įgyvendinimo taisykles<sup>(2)</sup>, 3 straipsnio 1 dalyje nustatytas mokestis – 500 EUR už toną;
- (7) ribotam cukraus kiekiui, pagamintam viršijant kvotą, turėtų būti nustatytas sumažintas pertekliaus mokestis, kurio dydis už toną leistų vienodomis sąlygomis veikti visiems Sąjungos cukraus gamintojams, užtikrinant gerą Sąjungos cukraus rinkos veikimą ir padedant sumažinti Sąjungos ir pasaulinės rinkos cukraus kainų skirtumą nesukeliant perviršio kaupimosi Sąjungos rinkoje pavojaus;
- (8) kadangi Reglamentu (EB) Nr. 1234/2007 nustatytos kvotos cukrui ir izogliukozei, panaši priemonė turėtų būti taikoma atitinkamam izogliukozės kiekiui, pagamintam viršijant kvotą, nes izogliukozė tam tikra prasme yra komercinis cukraus pakaitalas;
- (9) siekdami padidinti pasiūlą, cukraus ir izogliukozės gamintojai turėtų valstybių narių kompetentingoms institucijoms teikti paraiškas gauti sertifikatus, kuriais jiems būtų leista, taikant sumažintą pertekliaus mokestį, Sąjungos rinkoje parduoti tam tikrus cukraus ir izogliukozės kiekius, pagamintus viršijant kvotą;
- (10) sumažintas pertekliaus mokestis turėtų būti mokamas po to, kai priimama paraiška, bet prieš išduodant sertifikatą;

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 176, 2006 6 30, p. 22.

- (11) siekiant greitai padidinti pasiūlą, sertifikatai turėtų galioti ribotą laiką;
- (12) nustatius kiekių, dėl kurių kiekvienas gamintojas gali teikti paraišką per vieną paraiškų teikimo laikotarpį, viršutines ribas ir išduodant tik paraiškų teikėjų pagamintų produktų pardavimo sertifikatus, turėtų būti užkirstas kelias spekuliaciniams veiksams pasinaudojant šiuo reglamentu sukurta sistema;
- (13) pateikdami paraiškas cukraus gamintojai turėtų įsipareigoti už cukrinius runkelius, naudojamus jų paraiškoje nurodytam cukraus kiekiui pagaminti, mokėti minimalią kainą. Turėtų būti nustatyti mažiausi privalomi paraiškų tinkamumo reikalavimai;
- (14) valstybių narių kompetentingos institucijos apie gautas paraiškas turėtų pranešti Komisijai. Siekiant tokius pranešimus supaprastinti ir suvienodinti, turėtų būti parengti jų pavyzdžiai;
- (15) Komisija turėtų užtikrinti, kad sertifikatai būtų išduodami tik laikantis šiame reglamente nustatytų kiekybinių apribojimų. Todėl prirėikus Komisijai turėtų būti suteikta teisė nustatyti gautoms paraiškoms taikytiną paskirstymo koeficientą;
- (16) valstybės narės turėtų nedelsdamos informuoti pareiškėjus, ar patvirtinamas visas jų paraiškose nurodytas kiekis ar jo dalis;
- (17) kompetentingos institucijos turėtų pranešti Komisijai apie kiekius, dėl kurių išduoti sertifikatai, pagal kuriuos taikomas sumažintas pertekliaus mokestis. Šiuo tikslu Komisija turėtų parengti reikalingus pavyzdžius;
- (18) į Sąjungos rinką išleistiems cukraus kiekiams, kurie viršija pagal šį reglamentą išduotuose sertifikatuose nurodytus kiekius, turėtų būti taikomas Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 64 straipsnio 2 dalyje nustatytas pertekliaus mokestis. Todėl tikslinga numatyti, kad kiekvienas pareiškėjas, kuris nesilaiko įsipareigojimo į Sąjungos rinką išleisti jam išduotame sertifikate nurodyto cukraus kiekio, taip pat turėtų sumokėti 500 EUR už toną sumą. Taikant šį nuoseklų požiūrį siekiama užtikrinti, kad nebūtų piktinaudžiaujama šiuo reglamentu nustatytu mechanizmu;
- (19) siekiant pagal 2006 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 952/2006 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 taikymo taisyklių, susijusių su cukraus vidaus rinkos valdymu ir kvotų sistema<sup>(1)</sup>, 13 straipsnio 1 dalį nustatyti vidutines į Sąjungos rinką išleisto kvotinio ir nekvotinio cukraus kainas, cukrus, dėl kurio pagal šį reglamentą išduotas sertifikatas, turėtų būti laikomas kvotiniu cukrumi;

- (20) pagal 2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimo 2007/436/EB (Euratomas) dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos<sup>(2)</sup> 2 straipsnio 1 dalies a punktą įnašai ir kiti mokesčiai, numatyti pagal bendrą cukraus sektoriaus rinkų organizavimą, turi būti laikomi nuosavaisiais ištekliais. Todėl būtina nustatyti tokių sumų nustatymo datą, kaip apibrėžta 2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinančio Sprendimą 2007/436/EB (Euratomas) dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos<sup>(3)</sup>, 2 straipsnio 2 dalyje ir 6 straipsnio 3 dalies a punkte;
- (21) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

##### Laikinas pertekliaus mokesčio sumažinimas

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 967/2006 3 straipsnio 1 dalies, nustatomas 172 EUR už toną pertekliaus mokestis už ne didesnę kaip 150 000 tonų cukraus kiekį baltojo cukraus ekvivalentu ir 8 000 tonų izogliukozės kiekį sausosios medžiagos ekvivalentu, pagamintus viršijant Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 VI priede nustatytą kvotą ir išleistus į Sąjungos rinką 2012–2013 prekybos metais.

2. 1 pastraipoje nustatytas sumažintas pertekliaus mokestis mokamas po to, kai priimama 2 straipsnyje nurodyta paraiška, prieš išduodant 6 straipsnyje nurodytą sertifikatą.

#### 2 straipsnis

##### Sertifikatų paraiškos

1. Kad pasinaudotų 1 straipsnyje nustatytomis sąlygomis, cukraus ir izogliukozės gamintojai teikia sertifikatų paraiškas.

2. Paraiškas gali teikti tik cukrinių runkelių ir cukranendrių cukrų arba izogliukozę gaminančios įmonės, kurios yra patvirtintos pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 57 straipsnį ir kurioms pagal to reglamento 56 straipsnį 2012–2013 prekybos metams skirta gamybos kvota.

3. Kiekvienu paraiškų teikimo laikotarpiu vienas pareiškėjas gali pateikti ne daugiau kaip vieną paraišką dėl cukraus ir vieną paraišką dėl izogliukozės.

4. Sertifikatų paraiškos teikiamos faksu arba elektroniniu paštu valstybės narės, kurioje įmonė patvirtinta, kompetentingai institucijai. Valstybių narių kompetentingos institucijos gali reikalauti, kad elektroninės paraiškos būtų pasirašytos saugiu elektroniniu parašu, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 1999/93/EB<sup>(4)</sup>.

<sup>(2)</sup> OL L 163, 2007 6 23, p. 17.

<sup>(3)</sup> OL L 130, 2000 5 31, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 13, 2000 1 19, p. 12.

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2006 7 1, p. 39.

5. Kad paraiškos būtų priimtos, jos turi atitikti šias sąlygas:

5 straipsnis

a) paraiškose nurodoma:

### Ribų viršijimas

Gavusi valstybių narių kompetentingų institucijų pagal 4 straipsnio 2 dalį pateiktus pranešimus, kuriuose nurodyta, kad paraiškose nurodyti kiekiai viršija 1 straipsnyje nustatytas ribas, Komisija:

- i) pareiškėjo pavadinimas, adresas ir PVM mokėtojo kodas, ir
  - ii) prašomi cukraus ir izogliukozės kiekiai tonomis, išreikšti baltojo cukraus ekvivalentu ir izogliukozės sausosios medžiagos ekvivalentu, suapvalinti iki sveiko skaičiaus;
- b) šiuo paraiškos teikimo laikotarpiu prašomi cukraus ir izogliukozės kiekiai tonomis, išreikšti baltojo cukraus ekvivalentu ir izogliukozės sausosios medžiagos ekvivalentu, atitinkamai neviršija 50 000 ir 2 500 tonų;

a) nustato paskirstymo koeficientą, kurį valstybės narės taiko kiekiam, nurodytiems visose sertifikatų paraiškose, apie kurias buvo pranešta;

b) atmeta visas paraiškas, apie kurias dar nepranešta.

c) jei paraiška susijusi su cukrumi, už cukraus kiekį, nurodytą pagal šio reglamento 6 straipsnį išduotuose sertifikatuose, pareiškėjas įsipareigoja mokėti Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 49 straipsnyje nustatytą minimalią runkelių kainą;

6 straipsnis

### Sertifikatų išdavimas

1. Nepažeisdama 5 straipsnio, dešimtą darbo dieną, einančią po tos savaitės, kurią baigėsi paraiškų teikimo laikotarpis, kompetentinga institucija išduoda sertifikatus pagal paraiškas, apie kurias Komisijai buvo pranešta pagal 4 straipsnio 2 dalį.

d) paraiška rengiama valstybės narės, kurioje paraiška teikiama, valstybine kalba arba viena iš valstybinių kalbų;

2. Kiekvieną pirmadienį valstybės narės praneša Komisijai cukraus ir (arba) izogliukozės kiekius, dėl kurių praėjusią savaitę buvo išduoti sertifikatai.

e) paraiškoje pateikiama nuoroda į šį reglamentą ir nurodoma nustatyta galutinė paraiškų teikimo data;

3. Sertifikato pavyzdys pateikiamas priede.

f) šiame reglamente nustatytų sąlygų pareiškėjas nepapildo kitomis sąlygomis.

7 straipsnis

### Sertifikatų galiojimas

6. Paraiška, pateikta nesilaikant 1–5 dalyse nustatytų reikalavimų, nepriimama.

Sertifikatai galioja iki antro mėnesio, einančio po išdavimo mėnesio, pabaigos.

7. Pateikus paraišką, jos nebegalima atsiimti arba pakeisti, net jei patvirtinamas ne visas paraiškoje nurodytas kiekis.

8 straipsnis

### Sertifikatų perleidžiamumas

3 straipsnis

#### Paraiškų teikimas

Paraiškų teikimo laikotarpio pabaiga – 2013 m. balandžio 3 d. 12 val. Briuselio laiku.

Su sertifikatais susijusios teisės ir įsipareigojimai neperleidžiami.

9 straipsnis

### Pranešimas apie kainas

4 straipsnis

#### Valstybių narių pranešimas apie paraiškas

1. Valstybių narių kompetentingos institucijos, atsižvelgdamos į 2 straipsnyje išdėstytas sąlygas, nusprendžia, ar paraiškos yra priimtinos. Jei kompetentingos institucijos nusprendžia, kad paraiška nepriimtina, jos nedelsdamos informuoja pareiškėją.

Taikant Reglamento (EB) Nr. 952/2006 13 straipsnio 1 dalį, parduoto cukraus kiekis, nurodytas pagal šį reglamentą išduotame sertifikate, laikomas kvotinio cukraus kiekiu.

2. Apie praėjusį paraiškų teikimo laikotarpį pateiktas priimtinas paraiškas kompetentinga institucija Komisijai praneša vėliausiai penktadienį faksu arba elektroniniu paštu. Pranešime neteikiami 2 straipsnio 5 dalies a punkto i papunktyje nurodyti duomenys. Valstybės narės, kuriose paraiškų nepateikta, tačiau kurioms 2012–2013 prekybos metais buvo skirtos cukraus arba izogliukozės kvotos, taip pat laikydamosi to paties termino siunčia Komisijai pranešimus, kad paraiškų negauta.

10 straipsnis

### Stebėseną

1. Pareiškėjai į savo mėnesinius pranešimus, numatytus Reglamento (EB) Nr. 952/2006 21 straipsnio 1 dalyje, įtraukia kiekius, dėl kurių jiems išduoti sertifikatai pagal šio reglamento 6 straipsnį.

3. Pranešimų forma ir turinys nustatomi remiantis Komisijos valstybėms narėms pateiktais pavyzdžiais.

2. Iki 2013 m. spalio 31 d. kiekvienas sertifikato pagal šį reglamentą turėtojas valstybių narių kompetentingoms institucijoms pateikia įrodymą, kad visi jo sertifikatuose nurodyti kiekiai yra išleisti į Sąjungos rinką. Už kiekvieną sertifikatą nurodytą toną, kuri nėra išleista į Sąjungos rinką dėl kitų nei *force majeure* priežasčių, taikomas 328 EUR už toną mokestis.



3. Valstybės narės apie kiekius, neišleistus į Sąjungos rinką, praneša Komisijai.

4. Valstybės narės apskaičiuoja ir praneša Komisijai kiekvieno gamintojo viršijant kvotą pagaminto bendro cukraus ir izogliukozės kiekio ir kiekių, kuriuos tie gamintojai realizavo pagal Reglamento (EB) Nr. 967/2006 4 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, skirtumą. Jei likę gamintojo nekvotinio cukraus arba izogliukozės kiekiai yra mažesni už tam gamintojui pagal šį reglamentą patvirtintus kiekius, gamintojas to skirtumo atžvilgiu moka 500 EUR už toną.

5. 3 ir 4 dalyse nurodyti pranešimai pateikiami ne vėliau kaip 2014 m. birželio 30 d.

#### 11 straipsnis

#### Sumų nustatymo data

Taikant Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 2 straipsnio 2 dalį ir 6 straipsnio 3 dalies a punktą, Sąjungai mokėtina suma nustatoma tą dieną, kai pareiškėjas sumoka pertekliaus mokestį pagal šio reglamento 1 straipsnio 2 dalį.

#### 12 straipsnis

#### Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis nustoja galioti 2014 m. birželio 30 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 22 d.

*Komisijos vardu*

*Pirmininkas*

José Manuel BARROSO



## PRIEDAS

## 6 straipsnio 3 dalyje nurodyto sertifikato pavyzdys

## SERTIFIKATAS

Reglamento (EB) Nr. 967/2006 3 straipsnyje nustatyto mokesčio sumažinimo 2012–2013 prekybos metais

Valstybė narė

Kvotos turėtojas

Produktas	
Paraiškose nurodyti kiekiai	
Patvirtinti kiekiai	
Sumokėtas mokestis (EUR už toną)	172

2012–2013 prekybos metais Reglamento (EB) Nr. 967/2006 3 straipsnyje nurodytas mokestis netaikomas šiame sertifikate patvirtintiems kiekiams, jei laikomasi Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 281/2013, ypač jo 2 straipsnio 5 dalies c punkte, nustatytų taisyklių.

Valstybės narės kompetentingos institucijos atstovo parašas

Išdavimo data

Sertifikatas galioja iki antro mėnesio, einančio po išdavimo dienos, pabaigos.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 282/2013

2013 m. kovo 22 d.

**kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 22 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	JO	97,3
	MA	73,3
	TN	98,3
	TR	136,5
	ZZ	101,4
0707 00 05	MA	158,2
	TR	161,4
	ZZ	159,8
0709 91 00	EG	66,7
	ZZ	66,7
0709 93 10	MA	45,3
	TR	102,3
	ZZ	73,8
0805 10 20	EG	55,3
	IL	66,6
	MA	60,0
	TN	59,3
	TR	65,0
0805 50 10	ZZ	61,2
	TR	81,1
0805 50 10	ZZ	81,1
	TR	81,1
0808 10 80	AR	116,3
	BR	91,8
	CL	136,2
	CN	73,1
	MK	29,3
	US	169,1
	ZA	101,5
	ZZ	102,5
0808 30 90	AR	113,0
	CL	167,5
	CN	85,7
	TR	171,6
	US	150,6
	ZA	108,5
ZZ	132,8	

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2013 m. kovo 21 d.

dėl automatinio keitimosi DNR duomenimis Švedijoje pradžios

(2013/148/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

rinkmenas, kurioms taikomi Sprendimo 2008/615/TVR 2–6 straipsniai, ir apie to sprendimo 3 straipsnio 1 dalyje nurodytas automatinės paieškos sąlygas;

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikaltamumu srityje <sup>(1)</sup>, ypač į jo 2 straipsnio 3 dalį ir 25 straipsnį,

- (5) vadovaujantis Sprendimo 2008/616/TVR priedo 4 skyriaus 1.1 punktu, atitinkama Tarybos darbo grupė parengia klausimyną dėl kiekvieno automatinio keitimosi duomenimis, ir kai valstybė narė mano, kad ji atitinka keitimosi atitinkamos duomenų kategorijos duomenimis sąlygas, ji turi atsakyti į atitinkamo klausimyno klausimus;

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR įgyvendinimo <sup>(2)</sup>, ypač į jo 20 straipsnį ir priedo 4 skyrių,

kadangi:

- (6) Švedija atsakė į klausimyno apie duomenų apsaugą ir klausimyno apie keitimąsi DNR duomenimis klausimus;

(1) pagal Protokolą dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, pridėtą prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties, Sąjungos institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų aktų, priimtų prieš įsigaliojant Lisabonos sutarčiai, teisinė galia išlieka tol, kol įgyvendinant Sutartis tie aktai nepanaikinami, neanuliuojami arba iš dalies nepakeičiami;

- (7) Švedija sėkmingai atliko bandomąjį sistemos patikrinimą su Nyderlandais;

(2) todėl taikytinas Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnis, ir Taryba turi vieningai nuspręsti, ar valstybės narės yra įgyvendinusios to sprendimo 6 skyriaus nuostatas;

- (8) Švedijoje buvo surengtas vertinimo vizitas, o Nyderlandų vertinimo grupė parengė šio vertinimo vizito ataskaitą ir pateikė ją atitinkamai Tarybos darbo grupei;

(3) Sprendimo 2008/616/TVR 20 straipsnyje nustatyta, kad Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnio 2 dalyje nurodyti sprendimai turi būti priimami remiantis įvertinimo ataskaita, kuri grindžiama klausimynu. Kalbant apie automatinį keitimąsi duomenimis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 2 skyrių, įvertinimo ataskaita turi būti grindžiama vertinimo vizito ir bandomojo sistemos patikrinimo rezultatais;

- (9) Tarybai pateikta bendra įvertinimo ataskaita, kurioje apibendrinami klausimyno, vertinimo vizito ir keitimosi DNR duomenimis sistemos bandomojo patikrinimo rezultatai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

(4) vadovaudamasi Sprendimo 2008/615/TVR 36 straipsnio 2 dalimi, Švedija pranešė Tarybos generaliniam sekretariatui apie nacionalines DNR analizės duomenų

### 1 straipsnis

Automatinės DNR duomenų paieškos ir lyginimo srityje Švedija visiškai įgyvendino bendrąsias Sprendimo 2008/615/TVR 6 skyriaus nuostatas dėl duomenų apsaugos ir nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos turi teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal to sprendimo 3 ir 4 straipsnius.

<sup>(1)</sup> OL L 210, 2008 8 6, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 210, 2008 8 6, p. 12.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 21 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

P. HOGAN

---

# TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

## AKR IR ES AMBASADORIŲ KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 1/2013

2013 m. kovo 6 d.

kuriuo skiriami Įmonių plėtojimo centro (IPC) vykdomosios valdybos nariai

(2013/149/ES)

AKR IR ES AMBASADORIŲ KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą, pasirašytą 2000 m. birželio 23 d. Kotonu <sup>(1)</sup>, pirmą kartą iš dalies pakeistą 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge <sup>(2)</sup>, o antrą kartą – 2010 m. birželio 22 d. Uagadugu <sup>(3)</sup>, ypač į jo III priedo 2 straipsnio 6 dalį,

atsižvelgdamas į 2005 m. liepos 20 d. AKR ir EB ambasadorių komiteto sprendimą Nr. 8/2005 dėl Įmonių plėtojimo centro statuto ir darbo tvarkos taisyklių <sup>(4)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Sprendimu Nr. 8/2005 priimto Įmonių plėtojimo centro statuto ir darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnyje nustatyta, kad vykdomosios valdybos narius skiria ambasadorių komitetas ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui;
- (2) Įmonių plėtojimo centro vykdomosios valdybos dabartinių narių kadencija, su pakeitimais, padarytais 2009 m. birželio 5 d. AKR ir EB ambasadorių komiteto sprendimu Nr. 3/2009 <sup>(5)</sup>, baigsis 2013 m. kovo 6 d.;
- (3) būtina užtikrinti IPC veiklos stabilumą ir tęstinumą, atsižvelgiant į tai, kad jos valdymą užtikrina direktorius *ad interim*,

NUSPRENDĖ:

### 1 straipsnis

Įmonių plėtojimo centro vykdomosios valdybos dabartinių narių kadencija pratęsiama 6 mėnesių laikotarpiui iki 2013 m. rugsėjo 6 d.

Todėl IPC vykdomosios valdybos narių sudėtis bus tokia:

- Ibrahim IDDI ANGO,
- Adrien SIBOMANA,
- Valerie Patricia VEIRA,
- Bayo AKINDEINDE,
- Giovannangelo MONTECCHI PALAZZI,
- Vera VENCLIKOVA.

### 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 6 d.

AKR ir ES ambasadorių komiteto vardu  
Pirmininkas  
R. MONTGOMERY

<sup>(1)</sup> OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

<sup>(2)</sup> Susitarimas, iš dalies keičiantis 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytą Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą (OL L 209, 2005 8 11, p. 27).

<sup>(3)</sup> Susitarimas, kuriuo antrą kartą iš dalies keičiamas 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytas ir 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge pirmą kartą iš dalies pakeistas Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimas (OL L 287, 2010 11 4, p. 3).

<sup>(4)</sup> OL L 66, 2006 3 8, p. 16.

<sup>(5)</sup> OL L 171, 2009 7 1, p. 36.

**KLAIDŲ IŠTAISYMAS**

**1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyvos 92/65/EEB, nustatančios gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis bei embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB A priedo I dalyje, bei jų importą į Bendriją, klaidų ištaisymas**

*(Europos Bendrijų oficialusis leidinys L 268, 1992 m. rugsėjo 14 d.)*

*(Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 13 tomas, p. 154)*

164 puslapis, 20 straipsnio antra dalis:

*yra:* „Kol bus įgyvendinti Direktyvos 91/496/EEB 8 straipsnio 3 dalyje ir 30 straipsnyje nurodyti sprendimai, <...>“;

*turi būti:* „Kol bus įgyvendinti Direktyvos 91/496/EEB 8 straipsnio B punkte ir 30 straipsnyje nurodyti sprendimai, <...>“.

**1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos, nustatančios gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančios direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB, klaidų ištaisymas**

*(Europos Bendrijų oficialusis leidinys L 268, 1991 m. rugsėjo 24 d.)*

*(Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 12 tomas, p. 58)*

69 puslapis, 30 straipsnis, 2 dalis, pirma pastraipa:

*yra:* „2. Priimamos išsamios šios direktyvos, ypač 8 straipsnio 3 dalies, taikymo taisyklės, <...>“;

*turi būti:* „2. Priimamos išsamios šios direktyvos, ypač 8 straipsnio B punkto, taikymo taisyklės, <...>“.











## 2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.**

**Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>**



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**